



Zizur Nagusiko festak

2024ko irailaren 11tik 15era

Fiestas de Zizur Mayor

del 11 al 15 de septiembre

2024



viernes 13

**Actuación en directo:
ALMA GEMELA**



**tardes
de 16:00 a 20:00**

**¡Fiesta para bailar
y los mejores cocktails!!**

bp boca-pizza

Pizzería-Restaurante Italiano



Erreniega, 14-16. Zizur Mayor www.bocapizza.es

PIZZAS ARTESANALES

Dos turnos para cenar

Haz tus reservas para el mediodía y la noche en
el 948 18 61 89

HORARIO ESPECIAL

Viernes y sábado hasta las 05:00 h.

Miércoles, jueves y domingos hasta las 03:00 h.

EXTINIRUNA

SISTEMAS CONTRA INCENDIOS Y SEGURIDAD

*Cuidamos de ti
en todos los sentidos*

Alarmas

CCTV - Cámaras de vigilancia

CCAA - Control de Accesos

Plan de emergencia - autoprotección

Formación - Extinción de incendios

Material contra incendios y seguridad



D.G.P. Nº 2364

¡Felices fiestas! Zorionak!

Polígono Industrial Mutilva Baja, C/ P - 14 Mutilva (Navarra) - Teléfono 948 236 485 - info@extiniruna.com

Agurra

Gure herriko jaiez gozatzea da udari bukaera emateko modurik onena, urtean zehar irrikatzen baikaude une jakin batzuk –besteak beste, festak– noiz iritsi zain. Hortaz, berriz ere beteko ditugu kaleak jendez, ekitaldiz, jostetaz eta

alaitasunez, festa giro ederrean, den-denok bost jai egun bizi-bizi horiez goza dezagun.

Udalak ekitaldiz betetako egitaraua prestatu du jende eta gustu guztiendako, familiarekin, lagunekin eta beste herri batzuetatik



Saluda

Zizurrera etorriko zaizkigun bisitariekin batera gozatuko dituzuelakoan.

Beste behin, aurten ere dei orokorra egin nahi diet herritarrei. Jaiak emakume eta gizon guztion artean gozatzeko dira eta denetarikoa eraso eta indarkeriak salatu behar dira.

Aurten, suziria atzeratu eta 13:30ean botako da, Zizurko haurrek bertan egoteko aukera izan dezaten, eskolatik ateratzean.

Jai zorionsuak opa dizkizuet buru naizen Udalbatzaren izenean, bai eta neure izenean ere. Gozatu, eta kalean agurtuko dugu elkar.

Gora Zizur Nagusia!

Jon Gondán Cabrera
Zizur Nagusiko Alkatea

La mejor manera de acabar el verano es disfrutando de uno de los momentos más ansiados del año, como son las fiestas de nuestro pueblo. Volveremos a llenar las calles de gente, actividades, diversión y alegría en un ambiente festivo donde todas y todos podamos disfrutar de estos cinco días intensos de fiestas.

Desde el Ayuntamiento hemos preparado un

programa lleno de actos para todas las personas y gustos, que esperamos podáis disfrutar con la familia, amistades y visitantes de otros puntos que se acerquen a Zizur.

Un año más, quiero hacer un llamamiento general a la ciudadanía. Las fiestas son para disfrutarlas entre todas y todos, denunciando cualquier tipo de agresión y violencia.

Este año el cohete se retrasará de hora y será a las 13:30 para que las niñas y niños zizurtarras puedan acudir al salir de clase.

Os deseo unas felices fiestas en nombre de la Corporación Municipal que presido, y en el mío propio. Disfrutad y nos saludamos en la calle.

¡Viva Zizur Mayor!

Jon Gondán Cabrera
Alcalde de Zizur Mayor

Festetako Aurrekontua / Presupuesto Fiestas

MUSIKA EMANALDIAK / ACTUACIONES MUSICALES	40.563,00 €
Orkestrak / Orquestas	21.417,00 €
Kontzertuak eta txaranga / Conciertos y txaranga	16.146,00 €
Dj-ak eta teknoa / DJ y tecno	3.000,00 €
KALEKO JARDUERAK / ACTIVIDADES DE CALLE	24.525,10 €
Haurrentzako jarduerak eta jolasak / Actividades y juegos infantiles	7.025,50 €
Haur antzerkiak / Teatros infantiles	3.366,00 €
Haize gazteluak / Castillos hinchables	3.944,60 €
Gazteentzako diskoanimazioa / Discoanimación juvenil	1.568,00 €
Gazteentzako Zero Gunea. Jarduerak / Zona Zero juvenil. Actividades	3.061,00 €
Herri kirolak / Deporte rural	1.760,00 €
Artisau azoka / Feria de artesanía	1.800,00 €
Pilota partida / Partido de pelota	2.000,00 €
ZEZENKETA IKUSKIZUNAK / ESPECTÁCULOS TAURINOS	12.751,96 €
Bigantxak / Vacas	7.956,96 €
Anbulantzia / Ambulancia	3.520,00 €
Zezenketa-langileak kontratatzea / Contratación personal taurino	1.275,00 €
PIROTEKNIA / PIROTECNIA	6.931,18 €
Su artifizialak / Fuegos artificiales	5.130,00 €
Zezensuzkoak / Toricos de fuego	1.457,48 €
Txupinazoko suziariak / Cohetes txupinazo	193,70 €
Anbulantzia / Ambulancia	150,00 €
KOLEKTIBOEN JARDUERAK / ACTIVIDADES COLECTIVOS	14.075,50 €
Jai Batzordea (Ahatearen Eguneko Bazkaria / Comida Día del Pato)	5.140,00 €
Txosnak / Txoznas	6.585,50 €
Birariak Dantza Taldea (Topadantza)	850,00 €
Zizurko Trikitilariak (XX. urteurrena / XX aniversario)	1.500,00 €
GASTRONOMIA-JARDUERAK / ACTIVIDADES GASTRONÓMICAS	11.176,00 €
Erretirodunen bazkaria / Comida personas jubiladas	6.380,00 €
Txokolate janak / Chocolatadas	3.916,00 €
Festetako hamaiketakoak / Aperitivos fiestas	880,00 €
UDAL-KANPAINAK / CAMPANAS MUNICIPALES	9.105,00 €
Berdintasuna / Igualdad	8.600,00 €
Euskara / Euskera	505,00 €
FUNTZIONAMENDU GASTUAK / GASTOS DE FUNCIONAMIENTO	10.635,97 €
Jardueretarako laguntzaileak / Personal apoyo actividades	200,00 €
Karparen alokairua eta muntaia / Alquiler carpa y montaje carpa	4.483,05 €
Sorgailu elektrikoa alokatzea / Alquiler generador	401,50 €
Boluntarioentzako arropa / Vestuario voluntarios	291,17 €
Konpartsaren agurrerako gozokiak / Caramelos despedida comparsa	155,00 €
Auto klasikoen kontzentrazioa / Concentración coches clásicos	145,20 €
Aseguruak / Seguros	460,05 €
Hedapena / Difusión	2.000,00 €
SGAE	2.500,00 €
BESTE BATZUK / OTROS	8.360,30 €
Zapiak eta opariak / Pañuelos y detalles	1.880,00 €
Kartel lehiaketako saria / Premio concurso cartel	1.100,00 €
Komun publiko kimikoak / Evacuatorios químicos	2.581,70 €
Aldagelak / Camerinos	798,60 €
Ustekabekoak / Imprevistos	2.000,00 €
GUZTIRA / TOTAL	138.124,01 €



Azala / Portada

KARTEL IRABAZLEA / CARTEL GANADOR:

Egilea / Autor:
Nuria Latasa Velasco
(Zizur Nagusia - Zizur Mayor).

Izenburua / Título:
“Festarako bidea”

ERAKUSKETA / EXPOSICIÓN:

Festen Kartelak / Carteles de Fiestas
Irailaren 2tik 15era / Del 2 al 15 de septiembre.
Kultur Etxea / Casa de Cultura.

Ordutegia / Horario:

Astelehenetik larunbatera / De lunes a sábado: 19:00 - 21:00.
Igandeak eta jaiegunak / Domingos y festivos: 12:00 - 14:00.

Ohar garrantzitsuak / Avisos importantes

ZEZEN IKUSKIZUNAK:

- Zezen-ikuskezunen Araudiari buruzko 249/1992 Foru Dekretua betez, jaialdian boluntarioek parte hartuko dute (identifikazio-kamiseta urdina izanen dute). Langile horien eginkizuna zezenketa-zuzendaria laguntzea izanen da, istripuak eragotziz edo horien ondorioak murriztuz. Partaide guztiei eskatzen zaie jarraibideei kasu egiteko.
- 16 urtez beherakoek eta 65 urtez gorakoek debekatua dute entzierroetan eta bigantzen askatzean parte hartzea.
- Kasu horietan, Zizur Nagusiko Udalak ez du inolako erantzukizunik izanen.

ZEZENSUZKOA ETA PIROTEKNIA:

- Zezensuzkoaren ibilbidean sartzea arriskutsua izan daiteke. Behar diren neurriak hartzea eta arropa egokia janzea eskatzen da.
- Su artifizialetara joaten denak, 50 metro baino gehiagora egon beharko du.

BARRAKAK:

- Ostegunean, hilak 12, 18:00etatik 19:00etara, musikarik gabeko gunea izango da barraketan, zarata eta musika altuen aurrean sentikortasun berezia dutenei sarrera errazteko.
- Astelehenean, hilak 16, barraken egun herrikoia ospatuko da eta bidaia bakoitzak 2 euroko salneurria izanen du.

GASTRONOMIA JARDUERAK:

Espazio publikoan jarduera gastronomikoak egiteko baimena emanen da, Udalari aldez aurretik eskatu gabe, betiere honako baldintza hauek betetzen badira:

- Zolatutako eremuan (hormigoia edo harlauza) egiten bada eta ez lorategietan.
- Butano gasezko tresnaren bidez edo ikatzezko barbakoa eramangarri baten bidez bakarrik egin ahalko da, zoruarekiko gutxienez 50 cm-ko tartea eta fatxadetatik edo hiri-altzarietatik 3 m-ko tartea utzita.
- Bide publikoan mahaiaik eta aulkiaik jarri ahalko dira, oinezkoak ibiltzeko nahikoa leku utziz.
- Jarduera hori egiteko ordutegia 9:00etatik 00:00etara izanen da.
- Eremuaren garbiketa antolatzailearen erantzukizuna izanen da.
- Antolatzaileetako bat jardueraren arduradun gisa identifikatu beharko da, udal-zerbitzuek hala eskatzen badiote.

ESPECTÁCULOS TAURINOS:

- En cumplimiento al Decreto Foral 249/1992 relativo al Reglamento de Espectáculos Taurinos, el festejo contará con personal voluntario (con camiseta identificativa de color azul) cuya función será ayudar y colaborar con el director de lidia impidiendo accidentes o limitando sus consecuencias. Se ruega a todas las personas participantes atiendan a sus indicaciones.
- Está prohibido correr en los encierros y suelta de vacas a menores de 16 años y mayores de 65 años.
- El Ayuntamiento de Zizur Mayor declina toda la responsabilidad en estos casos.

TORO DE FUEGO Y PIROTECNIA:

- Participar en el recorrido del toro de fuego puede resultar peligroso. Se ruega tomar las medidas necesarias y portar la indumentaria conveniente.
- Quien asista a los fuegos artificiales, deberá situarse a una distancia superior a 50 metros.

BARRACAS:

- El jueves día 12 de 18:00 a 19:00 será el espacio sin música en las barracas, para facilitar el acceso a personas con especial sensibilidad ante ruidos y músicas altas.
- El lunes día 16, se realizará el día popular de las barracas y tendrán un precio de 2 €/viaje.

ACTIVIDADES GASTRONÓMICAS:

Se autorizará la realización de actividades gastronómicas en el espacio público, sin previa solicitud en el Ayuntamiento y siguiendo las siguientes condiciones:

- Realizar en zona pavimentada (hormigón o baldosa) y no en jardines.
- Únicamente podrá realizarse mediante utensilio de gas butano o en una barbacoa portátil con carbón, con una separación mínima al suelo de 50 cm y de fachadas o mobiliario urbano de 3 m.
- Podrán colocarse mesas y sillas en la vía pública dejando espacio suficiente para el tránsito de peatones.
- El horario para realizar dicha actividad será de 9:00 a 00:00 horas.
- La limpieza de la zona será responsabilidad exclusiva de quien organice.
- Una de las personas organizadoras deberá identificarse como responsable de la actividad, en el supuesto de que sea requerido para ello por los servicios municipales.

11 Asteazkena

13:30

Suziria: Udaletzeko balkoitik festei hasiera emateko suziria jaurtiko da. Zizur Nagusiko Erraldioen eta Buruhandien Konpartsa, Galtzagorri Txaranga, Zizurko Gaiteroak, Baztan Gaitariak eta Ilunabarra Txistularien **kalejira**. Erreniega parkea.

17:00

Mus txapelketa azkarra.

Txarangaren lokala (San Andres kalea). Antolatzailea: Galtzagorri Txaranga.

17:00 - 19:00

Kalejira: Zizur Nagusiko Erraldioen eta Buruhandien Konpartsa, Zizurko Gaiteroak eta Baztan Gaiteroak. Irteera eta iritsiera: Kultur Etxea.

18:00

Kale antzerkia.

Gaztelaniaz. El que ma queda de teatre, "Antipasti". Adin guztientzat. Kultur Etxeko plaza.

18:30

Ongietorria eta zapiak ematea 2023an Zizur Nagusian jaiotako haurrei. Pilotaleku handia.

19:00 - 19:30

Haurrentzako entzierroa gurpildun zezenkoekin. Idoia plaza. Irteera: Idoia Plaza, 8.

20:00 - 20:30

Euskal dantzak, Zizurko Gaiteroak eta Ilunabarra Txistulariak. Nafarroako Foruen plaza.

20:30 - 22:30

Kontzertua.

La Tribu Obembe. Alde Zaharra (pilotalekua).

21:30

Zezensuzkoa. Alde Zaharra.

23:00 - 00:00

Kontzertua.

Chelsea Hotel. Alde Zaharra (pilotalekua).

01:00 - 04:00

Bertako dj-ak eta animazioa. Gaur egungo arrakastak. Alde Zaharra (pilotalekua).



Miércoles 11

13:30

Cohete: Desde el balcón de la Casa Consistorial disparo del cohete anunciador del comienzo de las fiestas.

Pasacalles con Comparsa de Gigantes y Cabezudos de Zizur Mayor, Txaranga Galtzagorri, Gaiteros de Zizur, Gaiteros Baztan y Txistularis Ilunabarra. Parque Erreniega.

17:00

Campeonato relámpago de mus.

Local de la txaranga (calle San Andrés). Organiza: Txaranga Galtzagorri.

17:00 - 19:00

Pasacalles con la Comparsa de Gigantes y Cabezudos de Zizur Mayor, con Gaiteros de Zizur y Gaiteros Baztan. Salida y llegada: Casa de Cultura.

18:00

Teatro de calle.

Castellano. El que ma queda de teatre, "Antipasti".

Todos los públicos.

Plaza de la Casa de Cultura.

18:30

Bienvenida y entrega de pañuelos a niñas y niños nacidos en 2023 en Zizur Mayor.

Frontón grande.

19:00 - 19:30

Encierro infantil con toricos de ruedas.

Plaza Idoia.

Salida: Plaza Idoia, 8.

20:00 - 20:30

Danzas del país, con

Gaiteros de Zizur y Txistularis Ilunabarra.

Plaza de los Fueros de Navarra.

20:30 - 22:30

Concierto. La Tribu

Obembe.

Casco Antiguo (frontón).

21:30

Toro de fuego.

Casco Antiguo.

23:00 - 00:00

Concierto. Chelsea Hotel.

Casco Antiguo (frontón).

01:00 - 04:00

Dj's locales y animación. Éxitos actuales.

Casco Antiguo (frontón).





LA VUELTA AL COLE

INTELIGENTE

2ª GAFA 1€ por sólo

- ✦ REVISIÓN GRATUITA DE LA VISTA
- ✦ 1 AÑO DE SEGURO DE ROTURA ⁽¹⁾
- ✦ 1 AÑO DE SEGURO CAMBIO DE GRADUACIÓN ⁽²⁾

OPTICA LUIS ARRONDO
óptico optometrista

Segunda gafa graduada o solar. Consultar condiciones en tienda. No acumulable a otras ofertas ni descuentos.
(1) Descuento 70% valor de la pieza a sustituir. (2) Menores de 13 años.

OPTICA LUIS ARRONDO - Parque Erreniega 64, Zizur mayor. T. y F. 948 18 01 46 - www.opticaluisarrondo.com - Síguenos en 



ZIZURAUTO

CHAPA Y PINTURA

C/ Arridia, 20. Sector Ardoi
Zizur Mayor

Tel. 948182 085
Móvil/Whatsapp:
663982236

**LES DESEA
¡FELICES FIESTAS!
JAI ZORIONTSUAK!**

**Único taller
de chapa y pintura
en Zizur Mayor**



TALLERES CLEMENTE

**Reparación y venta de maquinaria
industrial y de jardinería**

**Polígono Industrial
de Mutilva Baja
calle K bis, nº 30
Mutilva Baja
T. 948 074 670**

OUTIS WOLF



948 18 35 28 | 696 18 41 25 • P. Erreniega, 24 • Zizur Mayor

**FESTA ON!
¡FELICES FIESTAS!**

PREPARAMOS TUS ENCARGOS

Cortes argentinos, ternera, cordero y potro de navarra, angus. Elaboración propia de salchichas, chistorra y 16 sabores de K-TXOPOS diferentes



**Loterías y
Apuestas
del Estado**



**FELICES FIESTAS
ZORIONAK**

Zizur Mayor • Administración nº 2 • Parque Erreniega nº 3 • Tel.: 948 18 56 53



**LOINAZ
ESTILISTAS**

¡Felices fiestas! Festa on!

Parque de los Olmos, 31 • Zizur Mayor • 948 06 03 65

12 Osteguna

9:30

Dianak: Zizurko Gaiteroak.
Kaleak eta plazak.

11:00 - 13:30

Haurrentzako jolasgunea eta tailerrak.

DINDAIA.
Gomendatutako adina:
0 - 6 urte.
Emakumearen plaza
(eguraldi txarra egingo balu, Luis Ibero parkeko estalkian egingo da).

11:00 - 14:00

Kalejira: Zizur Nagusiko Erraldioen eta Buruhandien Konpartsa, Zizurko Gaiteroak eta Baztan Gaiteroak.
Irteera eta iritsiera:
Kultur Etxea.

13:00 - 14:00

Bakarriketa.
Gaztelaniaz. Adin guztientzat.
"Reina de la fiesta. El show de la impostora".
Garazi San Martin.
Kultur Etxeko plaza.
Antolatzailea:
Berdintasunerako Zerbitzua.

13:30

Kontzertua: Zizur Nagusiko Errondaila.
Alde Zaharra (pilotalekua).

17:00-23:00

"Zero Gunea". 0 kea, 0 alkohola.
2009 eta 2013 urteen artean jaiotakoentzat soilik.
Jarduerak: ekortzailea, gladiatorak, simulagailu birtualak.
18:00-20:00: Tik Tok dantzetako masterclassak.
21:00-21:30: Krispetak.
21:30-23:00: Diskomobila.
Pilotaleku ertaina.
Antolatzailea: Gaztetxea.

17:00 - 18:00

Haurrentzako tailerra.
6 - 12 urte.
Gaztelaniaz eta euskaraz.
"Aniztasunaren altxoraren bila".
Nafarroako Foruen plaza.
Antolatzailea:
Berdintasunerako Zerbitzua

18:00

Kale antzerkia. Euskaraz.
Zirika Zirkus, "Marietak Zirkus".
Adin guztientzat.
Emakumearen plaza
(eguraldi txarra egingo balu, Luis Ibero parkeko estalkian egingo da).

18:00 - 19:30

Bigantxak. Alba Reta ganadutegiarekin.
Alde Zaharra.

19:00 - 19:30

Haurrentzako entzierroa gurpildun zezenkoekin.
Idoia plaza.
Irteera: Idoia Plaza, 8.

20:00 - 20:30

Euskal dantzak: Zizurko Gaiteroak eta Ilunabarra Txistulariak.
Nafarroako Foruen plaza.

20:30 - 23:00

Kontzertua. Eztitan.
Alde Zaharra (pilotalekua).

21:30

Zezensuzkoa.
Alde Zaharra.

00:00 - 04:00

Bertako dj-ak eta animazioa. Gaur egungo arrakastak.
Alde Zaharra (pilotalekua).

01:00

(bokatak amaitu arte)
Gelditu, atsedan hartu eta jan bokata bat.
Doako ogitartekoak eta ura gazteentzat.
San Andres kalea.
Antolatzailea: Gaztetxea.



9:30

Dianas con Gaiteros de Zizur. Calles y plazas.

11:00 - 13:30

Espacio infantil de juegos y talleres. DINDAIA.

Edad recomendada: de 0 a 6 años. Plaza de la Mujer (en caso de mal tiempo, tendrá lugar en el cubierto del parque Luis Ibero).

11:00 - 14:00

Pasacalles con la Comparsa de Gigantes y Cabezudos de Zizur Mayor, Gaiteros de Zizur y Gaiteros Baztan. Salida y llegada: Casa de Cultura.

13:00 - 14:00

Monólogo. Castellano. Todos los públicos. Garazi San Martín, "Reina de la fiesta. El show de la impostora". Plaza de la Casa de Cultura. Organiza: Servicio de Igualdad.

13:30

Concierto de la Rondalla de Zizur Mayor. Casco Antiguo (frontón).

17:00 - 23:00

"Zona Zero".
0 humo, 0 alcohol.
Para personas nacidas entre 2009 y 2013, exclusivamente. Actividades: barredora, gladiadores, simuladores virtuales.
18:00-20:00: masterclass de bailes de TikTok.
21:00-21:30: palomitada.
21:30-23:00: discomóvil. Frontón mediano. Organiza: Gaztetxea - Casa de la Juventud.

17:00 - 18:00

Taller infantil. 6 a 12 años. Castellano y euskera "En busca del tesoro de la diversidad". Plaza de los Fueros de Navarra. Organiza: Servicio de Igualdad.

18:00

Teatro de calle. Euskera. Zirika Zirkus, "Marietak Zirkus". Todos los públicos. Plaza de la Mujer (en caso de mal tiempo, tendrá lugar en el cubierto del parque Luis Ibero).

18:00 - 19:30

Vacas. Con la ganadería Alba Reta. Casco Antiguo.

19:00 - 19:30

Encierro infantil con toricos de ruedas. Plaza Idoia. Salida: Plaza Idoia, 8

20:00 - 20:30

Danzas del país, con Gaiteros de Zizur y Txistularis Ilunabarra. Plaza de los Fueros de Navarra.

20:30 - 23:00

Concierto. Eztitan. Casco Antiguo (frontón).

21:30

Toro de fuego. Casco Antiguo.

00:00 - 04:00

Dj's locales y animación. Éxitos actuales. Casco Antiguo (frontón).

01:00

(hasta fin de existencias)
Para, descansa y come un bocata. Reparto de bocadillos y agua gratuitos para jóvenes. Calle San Andrés. Organiza: Gaztetxea - Casa de la Juventud.



*¡Felices fiestas!
jai zoriontsuak!*



*Zure
lorezaintza*
www.zizurbide.com
Tel: 948 271234

*Tu centro
de jardineria
mas cercano*

¡Felices fiestas!, Zorionak!

LAVANDERÍA INDUSTRIAL

C/ Víctor Baraibar, 2 ● Zizur Mayor ● Tel. 948 18 27 77

AGUAMAR



**TURBO
AUTOESCUELAS**

TU AUTOESCUELA EN ZIZUR

**APRUEBA LA TEÓRICA AHORA Y EMPIEZA LAS
CLASES PRÁCTICAS ¡SIN APENAS LISTA DE ESPERA!**

C/ Idoia 5, 31180 Zizur Mayor
948 189 670 | 681 345 108
turbozizur@turboautoescuelas.com

www.turboautoescuelas.com

@autoescuelaturbo

**auto
Ardoi**

Plaza Idoia, 13-trasera
Zizur Mayor
T. 948 188 668
www.autoardoi.com

**MECÁNICA Y ELECTRICIDAD
DEL AUTOMÓVIL**

Aceites y filtros, cambio de neumáticos, frenos,
distribuciones, pre-ITV, aire acondicionado,
diagnóstico electrónica

¡Felices fiestas! Festa on!

Perfil Belleza



**Te esperamos para
cuidarte como mereces**

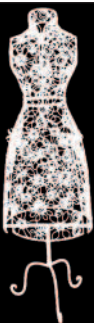
**¡CONOCE NUESTRAS
NOVEDADES!**

*Lo último en cosmética
Criolipólisis
Ondas de choque
Radiofrecuencia
Presoterapia
Y mucho más*



Parque Erreniega, 20 bajo | Zizur Mayor | 948 181 919 | Citas WhatsApp 674 625 385 |  

PARQUE ERRENIEGA, 62 - ZIZUR MAYOR
679 141 794 - 948 077 700
ELCOSTURERODEANA.ZIZUR@GMAIL.COM



josi eta abestu
El costurero de
ARREGLOS
TRANSFORMACIONES
TRATES TRADICIONALES
CURSOS DE CORTE
Y CONFECCIÓN
Ana

SAGUTXO



620 20 87 60

 Avenida Erripagaña, 18
(Erripagaña)

Venta de

**CAJAS DE PASTAS
Y BOLLERÍA
TAMAÑO FAMILIAR**

para cumpleaños, eventos, celebraciones...

13 Ostirala

9:30

Dianak: Zizurko Gaiteroak.
Kaleak eta plazak.

11:00 - 13:30

**Haurrentzako
jolasgunea eta
tailerrak.**

DINDAIA.

Gomendatutako adina:
0-6 urte.

Emakumearen plaza
(eguraldi txarra egingo
balu, Luis Ibero parkeko
estalkian egingo da).

11:30 - 14:00

Kalejira: Zizur Nagusiko
Erraldioen eta Buruhandien
Konpartsa, Zizurko
Gaiteroak eta Baztan
Gaiteroak.
Irteera eta iritsiera:
Kultur Etxea.

12:00

Kalejira: Zizurko
Trikitilariak.
Erreniega parkea.

17:00 - 20:00

Jolasak kalean.
Kulki. Baserriko Herri
Kirolak.
Gomendatutako adina:
6-12 urte.
Emakumearen plaza
(eguraldi txarra egingo
balu, Luis Ibero parkeko
estalkian egingo da).

17:00 - 23:00

**“Zero Gunea”. 0 kea,
0 alkohola.**

2009 eta 2013 urteen
arteak jaiotakoentzat soilik.

Jarduerak: zezen
mekanikoa, parkour.

17:00-19:00: Txapak
sortzeko gunea (txapak
agortu arte).

18:30-20:30: 360 °
fotomatoia.

21:00-21:30: Pintxoan
banaketa (pintxoak agortu
arte).

21:30-23:00: Diskomobila.

Pilotaleku ertaina.

Antolatzailea: Gaztetxea.

18:00 - 19:30

Bigantxak. Hnos. Ganuza
ganadutegiarekin.
Alde Zaharra.

19:00 - 19:30

**Haurrentzako
entzierroa** gurpildun
zezenkoekin.
Idoia plaza.
Irteera: Idoia Plaza, 8.

20:00 - 20:30

Euskal dantzak: Zizurko
Gaiteroak eta Ilunabarra
Txistulariak.
Nafarroako Foruen plaza.

20:30 - 22:30

Dantzaldia: Escala
orkestra.
Alde Zaharra (pilotalekua).

21:30

Zezensuzkoa.
Alde Zaharra.

22:00 - 04:30

Tecno Gunea.
Antolatzailea:
Rebels Techno.
Luis Ibero parkeko estalkia.

00:30 - 04:30

Dantzaldia:
Escala orkestra.
Alde Zaharra (pilotalekua).



9:30

Dianas con
Gaiteros de Zizur.
Calles y plazas.

11:00 - 13:30

**Espacio infantil de
juegos y talleres**
DINDAIA.

Edad recomendada:
de 0 a 6 años.

Plaza de la Mujer (en caso
de mal tiempo, tendrá
lugar en el cubierto del
parque Luis Ibero).

11:30 - 14:00

Pasacalles con la
Comparsa de Gigantes y
Cabezudos de Zizur Mayor,
con Gaiteros de Zizur y
Gaiteros Baztan.
Salida y llegada:
Casa de Cultura.

12:00

Kalejira con Zizurko
Trikitilariak.
Parque Erreniega.

17:00 - 20:00

Juegos en la calle.

Kulki.
Parque de deportes rurales.
Edad recomendada:
6-12 años.

Plaza de la Mujer (en caso
de mal tiempo, tendrá
lugar en el cubierto del
parque Luis Ibero).

17:00 - 23:00

"Zona Zero".

0 humo, 0 alcohol.

**Para personas nacidas entre
2009 y 2013,**
exclusivamente.

Actividades: toro mecánico,
parkour.

17:00-19:00: taller de
chapas (hasta agotar
existencias).

18:30-20:30: fotomatón
360°.

21:00-21:30: reparto de
pintxos (hasta agotar
existencias).

21:30-23:00: Discomóvil.

Frontón mediano.

Organiza: Gaztetxea - Casa
de la Juventud.

18:00 - 19:30

Vacas. Con la ganadería
Hnos. Ganuza.
Casco Antiguo.

19:00 - 19:30

Encierro infantil con
toricos de ruedas.

Plaza Idoia.
Salida: Plaza Idoia, 8.

20:00 - 20:30

Danzas del país con
Gaiteros de Zizur y
Txistularis Ilunabarra.
Plaza de los Fueros de
Navarra.

20:30 - 22:30

Sesión de Baile con la
orquesta Escala.
Casco Antiguo (frontón).

21:30

Toro de fuego.
Casco Antiguo.

22:00 - 04:30

Área Tecno.

Organiza: Rebels Techno.
Cubierto del parque
Luis Ibero.

00:30 - 04:30

Sesión de Baile con la
orquesta Escala.
Casco Antiguo (frontón).





IRAILEAN, ZIZURKO FESTETAN EUSKARAZ: / LAS FIESTAS EN EUSKERA:

- 12 / EMAKUMEAREN PLAZA - PLAZA DE LA MUJER / 18:00** Marietak Zirkus
- 12 / ALDE ZAHARRA (PILOTALEKUA) - CASCO ANTIGUO (FRONTON) / 20:30** Eztitan
- 13 / EMAKUMEAREN PLAZA - PLAZA DE LA MUJER / 17:00-20:00** / Kulki jolas parkea
- Parque de juegos Kulki



15%

**DE DESCUENTO
AL VECINDARIO
DE ZIZUR MAYOR**



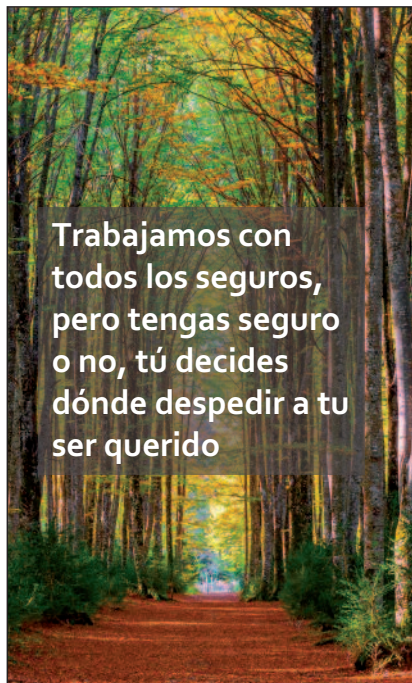
COCINAS • REFORMAS • BAÑOS

www.fidelcocinas.es

Parque Erreniega, 43 • Zizur Mayor
Tel. 948 37 11 80

Pol. Ind. Talluntxe II. C/D, 51 • Noáin
Tel. 948 31 21 21

**¡Felices Fiestas!
Festa On!**



Trabajamos con
todos los seguros,
pero tengas seguro
o no, tú decides
dónde despedir a tu
ser querido

**¡Felices fiestas!
Jai zoriontsuak!**

 **Belagua**

Funeraria Zizur Mayor

Donde nos necesitas

948 721 757

belaguafunerarios.es

Elige Zizur, elige Belagua

Kokalekuak - Garraio publikoa

KOKALEKUAK / LOCALIZACIONES

1. Alde Zaharra / Casco Antiguo
2. Julio Paternain kalea / Julio Paternain
3. San Andres parrokia / Parroquia San Andrés
4. Alde Zaharreko pilotalekua / Frontón del Casco Antiguo
5. Nafarroako Foruen Plaza / Plaza de los Fueros de Navarra
6. Luis Ibero parkeko estalkia / Cubierto del parque Luis Ibero
7. Emakumearen plaza / Plaza de la Mujer
8. Suak ikusteko gunea / Zona para ver los fuegos
9. Etxe Handia / Casa Grande
10. Idoia plaza / Plaza Idoia
11. Santa Krutz (Kioskoa) / Santa Cruz (Kiosko)
12. Santa Krutz / Santa Cruz
13. Udaletxea / Casa Consistorial
14. Kultur Etxeko plaza / Plaza Casa de Cultura
15. Pilotaleku handia / Frontón grande
16. Pilotaleku ertaina / Frontón mediano
17. Eskola barrutia / Recinto escolar

GARRAIO PUBLIKOA: VILLAVESAK TRANSPORTE PÚBLICO: VILLAVESAS

KASU!
¡ATENCIÓN!

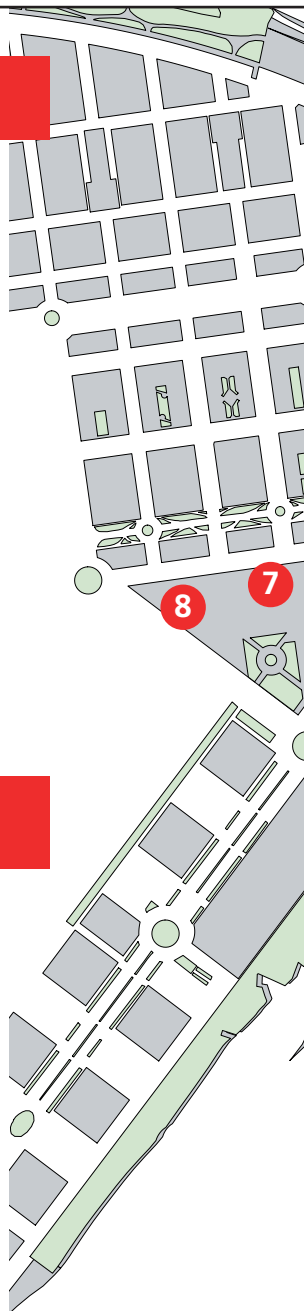
Festetan, garraio publikoaren ibilbidea eta ordutegiak aldatu egiten dira.

El recorrido y los horarios del transporte público cambian en fiestas.

**ORDUTEGIAK
HEMEN
KONTSULTATU:**

APP *Tu Villavesa* edo
www.infotuc.es

**PUEDES
CONSULTAR LOS
HORARIOS EN:**
Tu Villavesa (APP)
www.infotuc.es



Localizaciones - Transporte público



14 Larunbata

7:30

Egunsenti-kantak: Zizur Nagusiko Auroroak.
Irteera: San Andres Parrokia.

9:30

Dianak Zizurko Gaiteroak.
Kaleak eta plazak.

10:30

Haurrentzako txokolate jana.
Glutenik gabeko produktuak.
Santa Krutz (Kioskoa).

11:00 - 13:30

Haurrentzako jolasgunea eta tailerrak.
DINDAIA.

Gomendatutako adina: 0-6 urte.
Emakumearen plaza (eguraldi txarra egingo balu, Luis Ibero parkeko estalkian egingo da).

12:00 - 14:00

Haize gazteluak.
Haurrentzako gunea (0-6 urte) eta haur-gaztetxoentzako gunea (7-12 urte)
Navar Producciones.
Eskolako barrutia.

12:00

Udalbatza eta Haurren Korporazioen **desfilea**, Zizur Nagusiko Erraldoien eta Buruhandien Konpartsak eta Zizur Nagusiko Musika Bandak lagunduta.
Irteera: Lizarrako Etorbidea (Etxe Handia).
Ibilbidea: Víctor Baraibar, San Isidro, Beraskoango Etorbidea, Mirador eta San Andres Parrokia.

12:30

Meza kantatua Gurutze Sainduaren ohorez.
San Andres Parrokia.
Antolatzailea: San Andres Parrokia.

13:15

Kalejira: Zizur Nagusiko Musika Banda, Erraldoien eta Buruhandien Konpartsak eta Udalbatza.
Irteera: San Andres Parrokia.
Ibilbidea: San Andres, Ardoi, San Frantzisko eta Beraskoango Etorbidea, Nafarroako Foruen plazan bukatuta.

14:30

Bazkaria Zizur Nagusiko erretirodunentzat eta bazkalondoan musika:
Dúo Imperial.
Pilotaleku ertaina.

17:00 - 19:00

Haize gazteluak.
Haurrentzako gunea (0-6 urte) eta haur-gaztetxoentzako gunea (7-12 urte).
Navar Producciones.
Eskolako barrutia.

17:00 - 19:00

Tren neumatikoa.
Irteera eta iritsiera: Camino de Santiago ikastetxea. Ibilbidea urbanizazioan zehar.

17:00 - 20:30

Auto klasikoan II kontzentrazioa.
Emakumearen plaza.
Antolatzailea: Club Clásicos San Fermín de Pamplona.

18:00 - 19:30

Bigantxak. Hnos. Ganuza ganadutegiarekin.
Alde Zaharra.

18:30 - 20:00

Topadantza Birariak Dantza Taldea eta Ezpelur fanfarrearekin.
Amaikutakoan, **Larrain Dantza** Zizurko Gaiteroekin.
Nafarroako Foruen plaza.

19:00 - 19:30

Haurrentzako entzierroa gurpildun zezenkoekin.
Idoia plaza. Irteera: Idoia Plaza, 8.

19:00

Herri kirolen erakustaldia.
Saralegi anaiak.
Emakumearen plaza (eguraldi txarra egingo balu, Luis Ibero parkeko estalkian egingo da).

20:00 - 21:30

Swing kontzertua eta dantzaldia.
The Old School Quartet.
Santa Krutz kalea.

20:30 - 22:30

Dantzaldia: Nueva Etapa orkestra.
Alde Zaharra (pilotalekua).

21:30

Zezensuzkoa.
Alde Zaharra.

22:00 - 04:30

Freedom Tech IV – Bertako DJ-ak.
Antolatzailea: Freedom Events.
Luis Ibero parkeko estalkia.

22:45

Su artifizialak:
Pirotecnia San Fermín (Nafarroa). Ardoi.

00:30 - 04:30

Dantzaldia. Nueva Etapa orkestra.
Alde Zaharra (pilotalekua).
Delirium Txarangak girotuko du atsedenaldia.

7:30

Cánticos de aurora con el grupo de Auroros de Zizur Mayor. Salida: Parroquia San Andrés.

9:30

Dianas con Gaiteros de Zizur. Calles y plazas.

10:30

Chocolatada infantil. Productos sin gluten. Santa Cruz (Kiosko).

11:00 - 13:30

Espacio infantil de juegos y talleres. DINDAIA.

Edad recomendada: 0 a 6 años.
Plaza de la Mujer (en caso de mal tiempo, en el cubierto del parque Luis Ibero).

12:00 - 14:00

Castillos hinchables. Zona infantil (0-6 años) y zona infantil-juvenil (7-12) Navar Producciones. Recinto escolar.

12:00

Desfile de las Corporaciones Municipal e Infantil, acompañadas de la Comparsa de Gigantes y Cabezudos y de la Banda de Música de Zizur Mayor. Salida: Avda. Estella (Casa Grande). Recorrido: Víctor Baraibar, San Isidro, Avda. Belascoáin, Mirador y Parroquia San Andrés.

12:30

Misa cantada en honor a la Santa Cruz. Parroquia de San Andrés. Organiza: Parroquia de San Andrés.

13:15

Pasacalles con la Banda de Música, la Comparsa de Gigantes y Cabezudos y la Corporación Municipal de Zizur Mayor. Salida: Parroquia San Andrés. Recorrido: San Andrés, Ardoi, San Francisco y Avda. Belascoáin finalizando en la plaza de los Fueros de Navarra.

14:30

Comida para las personas jubiladas de Zizur Mayor y sobremesa musical con Dúo Imperial. Frontón mediano.

17:00 - 19:00

Castillos hinchables. Zona infantil (0-6 años) y zona infantil-juvenil (7-12 años) Navar Producciones. Recinto escolar.

17:00 - 19:00

Tren neumático. Salida y llegada: Colegio Camino de Santiago. Recorrido por la Urbanización.

17:00 - 20:30

II Concentración de coches clásicos. Plaza de la Mujer. Organiza: Club Clásicos San Fermín de Pamplona.

18:00 - 19:30

Vacas. Con la ganadería Hnos. Ganuza. Casco Antiguo.

18:30 - 20:00

Topadantza con Birariak Dantza Taldea y Ezpelur fanfarrea. Al finalizar, **Baile de la Era** con Gaiteros de Zizur. Plaza de los Fueros de Navarra.

19:00 - 19:30

Encierro infantil con toricos de ruedas. Plaza Idoia. Salida: Plaza Idoia, 8

19:00

Exhibición de deporte rural. Saralegi anaiak. Plaza de la Mujer (en caso de mal tiempo, tendrá lugar en el cubierto del parque Luis Ibero).

20:00 - 21:30

Concierto y baile de Swing: The Old School Quartet. Calle Santa Cruz.

20:30 - 22:30

Sesión de baile con la orquesta Nueva Etapa. Casco Antiguo (frontón).

21:30

Toro de fuego. Casco Antiguo.

22:00 - 04:30

Freedom Tech IV - DJ's Locales. Organiza: Freedom Events Cubierto del parque Luis Ibero.

22:45

Fuegos artificiales. Pirotecnia San Fermín (Navarra). Ardoi.

00:30 - 04:30

Sesión de baile con la orquesta Nueva Etapa. Casco Antiguo (frontón). Durante el descanso, amenizará **Txaranga Delirium.**

15 Igandea

9:30

Dianak: Zizurko Gaiteroak.
Kaleak eta plazak.

10:30

Haurrentzako txokolate jana. Glutunik gabeko produktuak.
Emakumearen plaza.

11:00 - 13:30

Haurrentzako jolasgunea eta tailerrak.

DINDAIA.

Gomendatutako adina:
0 - 6 urte.

Emakumearen plaza (eguraldi txarra egingo balu, Luis Ibero parkeko estalkian egingo da).

11:00 - 15:00

Artisau lanbideen azoka eta ehoziri-lanen erakusketa Zizurko Trikitilariekin.

Adin guztientzako parte-hartze tailerrekin.
Kultur Etxeko plaza.

11:00 - 14:00

Kalejira: Zizur Nagusiko Erraldoien eta Buruhandien Konpartsa, Zizurko Gaiteroak eta Baztan Gaiteroak.
Irteera: Emakumearen plaza (atzealdea). Iritsiera:
Nafarroako Foruen plaza.

11:00

Kalejira: trikitilarien taldeak Zizur Nagusiko hainbat lekutatik.

12:30

Trikitilarien taldeen kontzentrazioa.

Zizurko Trikitilarien XX. urteurrena.

Udaletxeko plaza (eguraldi txarra egingo balu, Erreniegako estalkian egingo da).

13:00

Kontzertua: Zizur Nagusiko Musika Banda.
Santa Krutz (Kioskoa) (eguraldi txarra egingo balu, pilotaleku ertainean egingo da).

16:00 - 19:00

Ur irristagarria.

Adin guztientzat.
Julio Paternain kalea.

17:00 - 20:00

Artisau lanbideen azoka eta ehoziri-lanen erakusketa.

Adin guztientzako parte-hartze tailerrekin.
Kultur Etxeko plaza.

18:00

Pilota partidak.

Ardoi Pilota Eskolako partidak.

Eskuz binaka:

Xala - Roldán

Arribillaga - Pascual

Pilotaleku handia.

Laguntzailea:

Ardoi Pilota Kluba.

18:00 - 19:30

Bigantxak. Hnos.

Ganuja ganadutegiarekin eta kalejira Galtzagorri Txarangarekin.

Alde Zaharra.

19:00 - 19:30

Haurrentzako

entzierroa gurpildun zezenkoekin. Idoia plaza.
Irteera: Idoia Plaza, 8.

19:30 - 20:00

Euskal dantzak:

Zizurko Gaiteroak eta Ilunabarra Txistulariak.
Nafarroako Foruen plaza.

20:00

Festen bukaera. Zizur Nagusiko Erraldoien eta Buruhandien Konpartsa, Zizurko Gaiteroak, Baztan Gaiteroak, Ilunabarra Txistulariak, Galtzagorri Txaranga, Delirium Txaranga, Zizurko Trikitilariak eta Birariak
Dantza Taldea.
Nafarroako Foruen plaza

21:00

Zezensuzkoa.

Alde Zaharra.



9:30

Dianas con los Gaiteros de Zizur. Calles y plazas.

10:30

Chocolatada infantil. Productos sin gluten. Plaza de la Mujer.

11:00 - 13:30

Espacio infantil de juegos y talleres. DINDAIA.

Edad recomendada: de 0 a 6 años.

Plaza de la Mujer (en caso de mal tiempo, tendrá lugar en el cubierto del parque Luis Ibero).

11:00 - 15:00

Feria de oficios artesanos y exposición de encaje de bolillo amenizada por Zizurko Trikitilariak. Con talleres participativos para todos los públicos. Plaza de la Casa de Cultura.

11:00 - 14:00

Pasacalles con la Comparsa de Gigantes y Cabezudos de Zizur Mayor, con Gaiteros de Zizur y Gaiteros Baztan. Salida: trasera de la plaza de la Mujer. Llegada: Plaza de los Fueros de Navarra.

11:00

Pasacalles de grupos de trikitixas por distintas zonas de Zizur Mayor

12:30

Concentración de grupos de trikitixas. XX Aniversario de Zizurko Trikitilariak. Plaza del Ayuntamiento (en caso de mal tiempo, tendrá lugar en el cubierto de Erreniega).

13:00

Concierto de la Banda de Música de Zizur Mayor. Santa Cruz (Kiosko) (en caso de mal tiempo, tendrá lugar en el frontón mediano).

16:00 - 19:00

Superdeslizador acuático. Todos los públicos. Calle Julio Paternáin.

17:00 - 20:00

Feria de oficios artesanos y exposición de encaje de bolillo. Con talleres participativos para todos los públicos. Plaza de la Casa de Cultura.

18:00

Partidos de pelota. Partidos de la Escuela de Pelota Ardoi. Mano parejas: Xala - Roldán Arribillaga - Pascual Frontón grande. Colabora: Club de Pelota Ardoi.

18:00 - 19:30

Vacas. Con la ganadería Hnos. Ganuza y pasacalles con Txaranga Galtzagorri. Casco Antiguo.

19:00 - 19:30

Encierro infantil con toricos de ruedas. Plaza Idoia. Salida: Plaza Idoia, 8

19:30 - 20:00

Danzas del país con Gaiteros de Zizur y Txistularis Ilunabarra. Plaza de los Fueros de Navarra.

20:00

Fin de Fiesta con Comparsa de Gigantes y Cabezudos de Zizur Mayor, Gaiteros de Zizur, Gaiteros Baztan, Txistularis Ilunabarra, Txaranga Galtzagorri, Txaranga Delirium, Zizurko Trikitilariak y Birariak Dantza Taldea. Plaza de los Fueros de Navarra.

21:00

Toro de fuego. Casco Antiguo.



Konpartsa / Comparsa



Ibilbideak / Recorridos

Asteazkena, 11

GOIZA:

Irteera: 13:00etan Kultur Etxetik.

Itzulera: 14:30ean Kultur Etxera.

Ibilbidea: Erreniega parketik Udaletxera.

Txupinazoaren ostean: Erreniega parkea, Kultur Etxeraino.

ARRATSALDEA:

Irteera: 17:00etan Kultur Etxetik.

Itzulera: 19:00etan Kultur Etxera.

Ibilbidea: Erreniega parkea, Zabalgain, Erreniega parkea, Talluntze, Paternain, Larraia, Zugardi plaza, Larraia, Astrain eta Erreniega parkea Kultur Etxeraino.

Osteguna, 12

Irteera: 11:00etan Kultur Etxetik.

Itzulera: 14:00etan Kultur Etxera.

Ibilbidea: Erreniega parkea, Talluntze kalea, Talluntze zeharkalea, Zarikiegi, Undiano, Zugardi plaza, Larraia, Muru-Astrain, Sagues, Gendulain, Faceria, Aranegi, Erreniega parkea Kultur Etxeraino.

Ostirala, 13

Irteera: 11:30ean Kultur Etxetik.

Itzulera: 14:00etan Kultur Etxera.

Ibilbidea: Erreniega parkea, Idoia, Kirolalde, Erreniega parkea, Zabalgain eta Erreniega parkea Kultur Etxeraino.

Larunbata, 14

Irteera: 11:00etan Nafarroako Foruen plazaatik.

Itzulera: 13:30ean Nafarroako Foruen plazara.

Ibilbidea: Nafarroako Foruen plazaatik Lizarrako etorbidea (Etxe Handia).

Desfilea Udalbatzarekin: Lizarrako etorbidea (Etxe Handia), Víctor Baraibar, San Isidro, Beraskoingo etorbidea, Mirador eta San Andres Parrokia.

Mezaren ostean: San Andres, Ardoi, San Frantzisko, Beraskoingo etorbidea, Foruen plaza.

Itzulera Konpartsaren lokalera: Beraskoingo etorbidea, Arridia, Arrobia.

Igandea, 15

Irteera: 11:00etan Emakumearen plazaatik (atzealdea).

Itzulera: 14:30etan Nafarroako Foruen plazara.

Ibilbidea: Arrobia, Sagüesgaña, Ikortebidea, Zubibidea, Euntzeluzea, Zerradopea, Boltxoko, Errotaxar, Gazolaz bidea, Saguesgaña, Ikortebidea, Mindegia, Zerradopea, Emakumearen plaza, Ikortebidea, Arridia, Beraskoingo etorbidea, Foruen plaza.

Agurra: 20:00etan Nafarroako Foruen plazan.

Miércoles, 11

MAÑANA:

Salida: 13:00 de la Casa de Cultura.

Llegada: 14:30 a la Casa de Cultura.

Recorrido: Parque Erreniega hasta la Casa Consistorial.

Tras el txupinazo: parque Erreniega hasta la Casa de Cultura.

TARDE:

Salida: 17:00 de la Casa de Cultura.

Llegada: 19:00 a la Casa de Cultura.

Recorrido: Parque Erreniega, Zabalgain, parque Erreniega, Talluntze, Paternáin, Larraia, plaza de los Olmos, Larraia, Astráin, parque Erreniega hasta la Casa de Cultura.

Jueves, 12

Salida: 11:00 de la Casa de Cultura.

Llegada: 14:00 a la Casa de Cultura.

Recorrido: parque Erreniega, calle Talluntze, travesía Talluntze, Zariquiegui, Undiano, plaza de los Olmos, Larraia, Muru-Astráin, Sagües, Guenduláin, Faceria, Aranegi, parque Erreniega hasta la Casa de Cultura.



Viernes, 13

Salida: 11:30 de la Casa de Cultura.

Llegada: 14:00 a la Casa de Cultura.

Recorrido: parque Erreniega, Idoia, Kirolalde, parque Erreniega, Zabalgain, parque Erreniega hasta la Casa de Cultura.

Sábado, 14

Salida: 11:00 desde la plaza de los Fueros de Navarra.

Llegada: 13:30 a la plaza de los Fueros de Navarra.

Recorrido: plaza de los Fueros de Navarra hasta avda. Estella (Casa Grande).

Desfile con la Corporación: Avda. Estella (Casa Grande), Víctor Baraibar, San Isidro, Avda. Belascoáin, Mirador y Parroquia San Andrés.

Tras la misa: San Andrés, Ardoi, San Francisco, Avda. Belascoáin, plaza de los Fueros.

Vuelta al local de la Comparsa: Avda. Belascoáin, Arridia, Arrobia.

Domingo, 15

Salida: 11:00 de la trasera de la plaza de la Mujer.

Llegada: 14:30 a la plaza de los Fueros de Navarra.

Recorrido: Arrobia, Sagüesgaña, Ikortebidea, Zubibidea, Euntzeluzea, Zerradopea, Boltxoko, Errotaxar, Camino de Gazolaz, Sagüesgaña, Ikortebidea, Mindegia, Zerradopea, plaza de la Mujer, Ikortebidea, Arridia, Avda. Belascoáin, plaza de los Fueros.

Despedida: 20:00 en la plaza de los Fueros de Navarra.

Goza ezazu kalean

Haurrentzako jolasgunea eta tailerrak

DINDAIA.

Gomendatutako adina:
0 - 6 urte.

**Osteguna, ostirala,
larunbata eta igandea,
11:00-13:30.**

Emakumearen plaza
(eguraldi txarra egingo
balu, Luis Ibero parkeko
estalkian).

Jolasak kalean

BASERRIKO HERRI

KIROLAK

KULKI.

Gomendatutako adina: 6-
12 urte.

Ostirala 13, 17:00-20:00.

Emakumearen plaza
(eguraldi txarra egingo
balu, Luis Ibero parkeko
estalkian).

Kale antzerkia

- **EL QUE MA QUEDA DE
TEATRE, "Antipasti".**

Gaztelaniaz.

Adin guztientzat.

Asteazkena 11, 18:00.

Kultur Etxeko plaza.

- **ZIRIKA ZIRKUS,
"Marietak Zirkus".**

Euskaraz.

Adin guztientzat.

Osteguna 12, 18:00.

Emakumearen plaza
(eguraldi txarra egingo
balu, Luis Ibero parkeko
estalkian).

Haize gazteluak

NAVARR PRODUCCIONES.

Haurrentzako gunea (0-6
urte) eta haur-
gaztetxoentzako gunea
(7-12 urte).

**Larunbata 14, 12:00-
14:00**

eta 17:00-19:00.

Eskolako barrutia.

Tren neumatikoa

NAVARR PRODUCCIONES.

Larunbata 14, 17:00-19:00.

Irteera eta iritsiera: Camino de
Santiago ikastetxea. Ibilbidea
urbanizazioan zehar.

Ur irristagarria

Adin guztientzat.

Igandea 15, 16:00-19:00.

Julio Paternain kalea.

Gurpildun zezenkoak

**Asteazkenetik igandera, 19:00-
19:30.**

Idoia plaza.

Irteera: Idoia plaza, 8.

Zezensuzkoa

Asteazkenetik

**larunbatera 21:30, igandean
21:00.**

Alde Zaharra.

"Zero Gunea". 0 kea, 0 alkohola.

Antolatzailea:
Gaztetxea.

2009 eta 2013
urteen artean
jaiotakoentzat
soilik.

Pilotaleku ertaina.

**Osteguna 12, 17:00-
23:00.**

Jarduerak: ekortzailea,
gladiatoreak,
simulagailu birtualak.

- **18:00-20:00** Tik Tok
dantzetako
masterclassak.
- **21:00-21:30** Krispetak.
- **21:30-23:00**
Diskomobila.

Ostirala 13, 17:00-23:00.

Jarduerak: zezen mekanikoa,
parkour.

- **17:00-19:00** Txapak sortzeko
gunea (txapak agortu arte).
- **18:30-20:30** 360°
fotomatoia.
- **21:00-21:30** Pintxoan
banaketa (pintxoak agortu
arte).
- **21:30-23:00** Diskomobila.

Gelditu, atseden hartu eta jan bokata bat

Doako ogitartekoak
eta ura gazteentzat
(ogitartekoak
bukatu arte).

Osteguna 12, 01:00
San Andres kalea.
Antolatzailea:
Gaztetxea.



Disfruta en la calle

Espacio infantil de juegos y talleres

DINDAIA.

Edad recomendada:

0 a 6 años.

Jueves, viernes, sábado y domingo, 11:00-13:30.

Plaza de la Mujer

(en caso de mal tiempo, en el cubierto del parque Luis Ibero).

Juegos infantiles

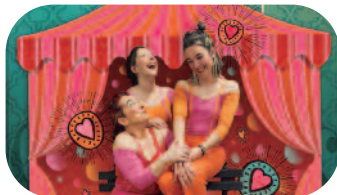
PARQUE DE DEPORTES RURALES KULKI.

Edad recomendada:

de 6 a 12 años.

Viernes 13, 17:00-20:00.

Plaza de la Mujer (en caso de mal tiempo, en el cubierto del parque Luis Ibero).



“Zona Zero”. 0 humo, 0 alcohol

Organiza: Gaztetxea - Casa de la Juventud.

Jueves 12, 17:00-23:00.

Actividades: barredora, gladiadores, simuladores virtuales.

- 18:00-20:00 Masterclass de bailes de Tiktok.
- 21:00-21:30 Palomitada.
- 21:30-23:00 Discomóvil.

Teatro de calle

- **EL QUE MA QUEDA DE TEATRE, “Antipasti”.** En castellano. Todos los públicos.

Miércoles 11, 18:00.

Plaza de la Casa de Cultura.

- **ZIRIKA ZIRKUS, “Marietak Zirkus”.**

En euskera. Todos los públicos.

Jueves 12, 18:00.

Plaza de la Mujer (en caso de mal tiempo, en el cubierto del parque Luis Ibero).

Castillos hinchables

NAVAR PRODUCCIONES.

Zona infantil (0-6 años) y zona infantil-juvenil (7-12 años).

Sábado 14, 12:00-14:00 y 17:00-19:00.

Recinto escolar.

Para personas nacidas entre 2009 y 2013, exclusivamente.

Frontón mediano.

Viernes 13, 17:00-23:00.

Actividades: toro mecánico, parkour.

- 17:00-19:00 Taller de chapas (hasta agotar existencias).
- 18:30-20:30 Fotomatón 360°.
- 21:00-21:30 Reparto de pintxos (hasta agotar existencias).
- 21:30-23:00 Discomóvil.

Tren neumático

NAVAR PRODUCCIONES.

Sábado 14, 17:00-19:00.

Salida y llegada: colegio Camino de Santiago. Recorrido por la urbanización.

Superdeslizador acuático

Todos los públicos.

Domingo 15, 16:00-19:00.

Calle Julio Paternain.

Toricos de ruedas

De miércoles a domingo, 19:00 - 19:30.

Plaza Idoia.

Salida: Plaza Idoia, 8.

Toro de fuego

De miércoles a sábado

21:30, domingo 21:00.

Casco Antiguo.



Para, descansa y tómate un bocata

Reparto de bocadillos y agua gratuitos para jóvenes (hasta fin de existencias).

Jueves 12, 01:00

Calle San Andrés.

Organiza: Gaztetxea - Casa de la Juventud.

FESTA HAUETAN

Zatoz!

ESTAS FIESTAS

Acércate!



**PUNTO
FEMINISTA**

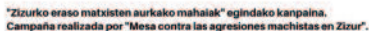


- eraso matxisten inguruan sentsibilizatu, orientatu eta informazioa eman.
 - eraso sexistak jasan ditzaketen emakumeei edota LGBTIQ+ pertsonen arreta eman eta lagundu.
 - sexualitatearen bizipen positiboa sustatu.
-
- sensibilizar, orientar e informar en torno a las agresiones machistas.
 - atender y acompañar a las mujeres que puedan sufrir agresiones sexistas y/o, a personas LGBTIQ+.
 - promover una vivencia positiva de la sexualidad.

Non gaude?
¿Dónde estamos?



asteazkean / miércoles
19.00-04.30
ostegunean, ostiralean, larunbatean
jueves, viernes, sábado
20:00-04:30



Laguntzendute



Parranda



Jaia gu gano

Somos la fiesta

La Juenga



Jaia gu gano

Somos la fiesta

Farra



Jaia gu gano

Somos la fiesta

La Jarana



Jaia gu gano

Somos la fiesta



Revisa tu audición

GRATIS

Conoce en pocos minutos
el estado de tu salud auditiva

*¡Te desea felices fiestas!
Festa on opa dirzue!*

PIDE CITA:



848 410 738



625 495 392

Parque Erreniega, 22 trasera - **Zizur Mayor** (Junto al Centro de Salud) www.audiozizur.es

REPARACIÓN Y MANTENIMIENTO DEL AUTOMÓVIL

De lunes a jueves, 08:00 - 17:00. Viernes, 08:00 - 14:30
SANTA CRUZ, 7 · ZIZUR MAYOR | 948 182 252 | 608 753 444

- Mecánica - Electricidad - Línea Pre-I.T.V. - Neumáticos
- Dirección - Frenos - Servicio rápido de mantenimiento
- Aire acondicionado - Mecánica de motos

www.tallereshergoyen.com | tallereshergoyen@gmail.com



TALLERES HERGOYEN

CARNICERÍA VÍCTOR LASTERRA



Carnes adobadas y rellenas
Elaborados frescos y cocidos
Fritos y crepes • Loncheados • Ibéricos

¡Felices fiestas! Festa on!

Lurbeltzeta, 4. Zizur Mayor. Tel. 948 189 550



Carnicerías Juan Carlos



Productos elaborados para que disfrutes de tu tiempo: hamburguesas y cachopos, fritos caseros, conservas caseras, ternera y cordero D.O. Navarra.



Compra desde el móvil y recíbelo en tu casa



Descuentos y Packs especiales para familias numerosas



Ikortebidea 2. (Ardoi). **Zizur Mayor.**
T: 948 100 312



CLÍNICA DENTAL ASENSIO SALAZAR



CENTRO DE RADIODIAGNÓSTICO DIGITAL

Médicos odontólogos Col. nº 236 y 237

CPS-281C/1-17-NA

Las mejores soluciones para tu Salud
Bucodental en Zizur Mayor y
Pamplona

Planes de tratamiento integrales y
personalizados

Somos expertos en ortodoncia,
ortopedia miofuncional, implantolo-
gía, diseño de sonrisa, periodoncia,
prótesis y odontopediatría (P.A.D.I.)

Usamos la tecnología más avanzada,
navegación en implantología guiada
por ordenador, magnéticos y
registros en 3D

Nuevas instalaciones con quirófanos
avanzados y salas individuales de
espera

NOS HEMOS TRASLADADO...

**SIEMPRE...
DE BOCA EN BOCA**



**...Y OS SEGUIREMOS ATENDIENDO
EN NUESTRA NUEVA DIRECCIÓN**

C/ Irunlarrea, 11 bajo. Pamplona (Junto a hospitales)

T. 948 17 01 01. www.clinicadentalasensiosalazar.com

*¡Felices fiestas!
Festa on!*

